



ELEKTRISK KÆDESLIBEANLÆG



ART NR. 9043639 / 75700674
EAN NR. 5709133915056

Læs brugervejledningen omhyggeligt før slibeanlægget tages i brug.
Gem brugervejledningen så du senere kan slå op i den.

DK/NO BRUGERVEJLEDNING

Gem brugervejledningen med sikkerhedsanvisninger, samlingsvejledning, brug og vedligeholdelses anvisninger, reservedelsliste og tegning. Du kan senere få brug for at slå op i brugervejledningen.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Spænding/frekvens	230V~ 50Hz
Effekt	30W (S1). 85W (S2:15 min)
Motoromdrejningstal	5800 min ⁻¹
Plan med kædefremføring	Vinkler: 35° højre til venstre
Akseldiameter for slibeskive	Ø23 mm
Slibeskive	Ø108 mm x 3,2 mm
Dimensioner	230 x 200 x 350 mm
Beskyttelsesklasse	IP20
LpA (Lydtryksniveau)	63 dB(A) / K = 3 dB(A)
LwA (Lydeffektniveau)	76 dB(A) / K = 3 dB(A)
Vægt	2 kg

DK SIKKERHEDSANVISNINGER OG ADVARSLER

Advarsel: Vær forsigtig og brug sund fornuft når du anvender værktøjer, så reduceres risikoen for personskader og skader på værktøjet.

- 1. Hold arbejdsområdet ryddeligt.** Et rodet arbejdsområde inviterer til ulykker.
- 2. Vær opmærksom på omgivelserne.** Brug ikke elredskaber i fugtige eller våde områder. Hold området godt oplyst. Brug ikke elredskaber hvis der er brandfarlige gasser eller væsker.
- 3. Hold børn på afstand.** Børn må aldrig befinde sig i arbejdsområdet. Lad dem ikke håndtere maskiner, værktøjer eller forlængerkabler.
- 4. Opbevaring af værktøjet.** Når værktøjet ikke er i brug, skal det opbevares på et tørt sted for at forhindre rustdannelser. Opbevar altid værktøjet utilgængeligt for børn.
- 5. Anvend det korrekte værktøj til opgaven.** Prøv ikke at tvinge ikke et lille værktøj til at gøre et stort professionelt værktøjs arbejde. Dette værktøj er konstrueret til at udføre et bestemt arbejde. Det vil gøre arbejdet både nemmere og sikrere, når det anvendes til det det er beregnet til. Lav aldrig ændringer på dette værktøj til et formål som det ikke er beregnet til.
- 6. Benyt den korrekte påklædning til arbejdet.** Bær ikke løsthængende tøj eller smykker, de kan blive fanget af værktøjets roterende dele. Beskyttende, ikke elektrisk ledende arbejdstøj og skridsikkert fodtøj anbefales. Brug hårnet hvis du har langt hår.
- 7. Brug sikkerhedsbriller og høreværn.** Brug kun godkendte værnemidler.
- 8. Ræk ikke for langt.** Stå med et godt fodfæste og god balance. Ræk ikke henover kørende maskiner.
- 9. Vedligehold værktøj omhyggeligt.** Værktøj der er rent og skarpt gør arbejdet sikrest og bedst. Følg instruktionerne for smøring og skift af tilbehør. Kontroller værktøjet jævnligt, hvis der

konstateres skader, skal det repareres af en fagmand. Håndtag skal altid være rene og fri for fedt og olie.

- 10. Undgå utilsigtet start.** Startkontakten skal være i off/stop position når værktøjet ikke bruges og før værktøjet tilsluttes strøm.
- 11. Vær opmærksom.** Se hvad du foretager dig og brug sund fornuft. Brug ikke værktøj hvis du er træt.
- 12. Kontroller om der er ødelagte eller beskadigede dele.** Kontroller omhyggeligt før anvendelsen af værktøjet, om der er synlige skader og om værktøjet virker som det skal. Kontroller at bevægelige dele ikke klemmer, undersøg for brud, eller andre ting der forhindrer værktøjets korrekte funktion.

Alle skader skal repareres af en fagmand. Brug ikke værktøjet hvis start/stop kontakten ikke virker.
- 13. Beskyt dig mod elektrisk stød.** Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som radiatorer, rør samt overflader på lysnetforbundne apparater og hårde hvidevarer.
- 14. Udskiftning af dele og tilbehør.** Ved service må der kun anvendes identiske reservedele. Brug af andre dele vil ophæve reklamationsretten. Anvend kun tilbehør der er fremstillet til værktøjet.
- 15.** Brug aldrig værktøj hvis du er under indflydelse af alkohol eller medicin. Læs om virkningerne af medicinen på indlægssedlen i medicinen, og afgør om medicinen påvirker din dømmekraft eller reflekser.
- 16. Anvend den rigtige type forlængerledning.** Hvis en forlængerledning er nødvendig, skal den være af den korrekte type for at bære den nødvendige strøm uden at blive varm eller smelte. Til dette værktøj skal forlængerledningen have et ledertværsnit på min. 1,0 mm². Hvis værktøjet bruges udendørs, skal forlængerledningen være godkendt til udendørs brug.
- 17. Vedligeholdelse.** For din sikkerhed bør vedligeholdelse foretages af en fagmand.
- 18.** Brug aldrig slibeanlægget i nærheden af brændbare materialer.

Specielle sikkerhedsanvisninger

Slibeskiven

1. Brug ikke en slibeskive hvis den er revnet eller slidt. Du kan tjekke om skiven har revner som ikke er synlige for øjet, ved at hænge den op i det centrale hul, og forsigtigt slå til den med en ikke-metallisk ting (eks. håndtaget på en skruetrækker). Hvis slibeskiven er i god stand vil den give en metallisk lyd. en "mat" lyd vil indikere revner.
2. Benyt kun slibeskiver som passer på motorens aksel (23 mm), forsøg ikke at ændre på slibehjulets montagehul for at tilpasse.
3. Stram ikke spændskiven for meget, stram kun ved håndkraft, da overstramning kan føre til skader på slibeskiven.
4. Brug aldrig slibeanlægget uden at skærmen over slibeskivet er sat på.
5. Lad altid slibeskiven køre ca. 1 minut før den første kontakt med kædetanden.
6. Hold afstand til slibeskiven når den kører og vær sikker på at ingen personer opholder sig i slibeskivens rotationsretning.
7. Hvis slibeskiven vibrerer så stop omgående motoren. Kontroller om slibeskiven er korrekt monteret og ikke beskadiget.
8. Prøv aldrig at stoppe slibeskiven med hænderne, heller ikke selv om du har arbejdshandsker på. Slibeskiven vil skære igennem handsken og forårsage alvorlige skader.

9. Ved udskiftning af slibeskiven skal det kontrolleres om slibeskiven er godkendt til motorens omdrejningstal eller højere end det (5800 min⁻¹).

Advarsel! Slibeanlægget er beregnet til at slibe tænder på kæder til kædesave. Brug aldrig skibeanlægget til at slibe andre værktøjer.

SYMBOLER

	Overholder alle relevante EU-direktiver og standarder.
	Læs og forstå denne brugervejledning før brug af maskinen for at reducere risikoen for skader
	Bemærk fare for skade. Læs instruktionerne grundigt.
	Brug åndedrætsværn.
	Brug høreværn. Støj kan ødelægge din hørelse.
	Brug sikkerhedsbriller.
	Dobbelt isoleret.
	Må ikke bortskaffes sammen med alm. husholdningsaffald. Elværktøj skal indsamles og genbruges på en miljøvenlig måde.

PRODUKTOVERSIGT

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| 1. ON/OFF knap | 9. Vinkelskala |
| 2. Dybdestop | 10. Kædestop |
| 3. Slibeskivedæksel | 11. Drivhjul (venstre) |
| 4. Gnistskærm | 12. Justeringsskrue til kædestop |
| 5. Slibeskive | 13. Monteringshul |
| 6. Wire til kædeholder | 14. Konsol |
| 7. Kædeholder | 15. Strømkabel |
| 8. Drivhjul (højre) | |



SAMLING

Kassen indeholder

- 1 stk. kædeslibemaskine
- 1 stk. savkædeholder
- 1 stk. slibeskive
- 1 stk. betjeningsvejledning

Tjek el-kædeslibeanlægget og dens dele og tilbehør for transport skader.

Montering af kædeholder:

Skru møtrikken (A) af wire til kædeholder (B).

Før gevindstykket af kablet igennem hullet midt på kædeholderen (C) fra bagsiden.

Sørg for at firkanten for enden af gevindet, kommer til at passe i hullet på den inderste vange af kædeholderen.

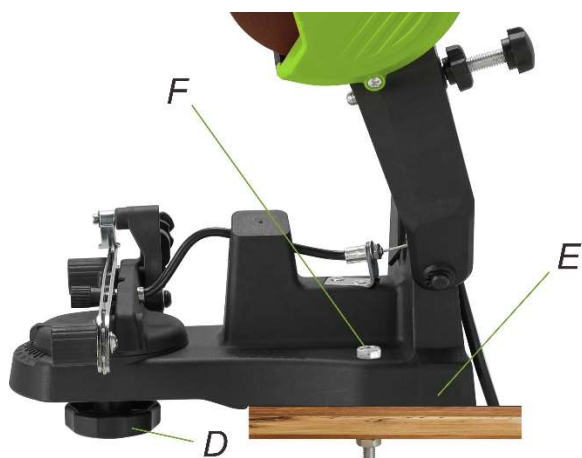
Fastspænd kablet til kædeholderen ved at montere møtrikken (A) igen.

Sæt bolten på kædeholderen ned igennem hullet i konsollen (E) og monter låseskruen (D). Juster den ønskede vinkel efter skalaen på konsollen, og lås ved at spænde låseskruen (D).



Installation

Ved installation af sliberen på et arbejdsbord, skal du sikre dig at låse skruen (D) er frit tilgængelig ud over bordkanten. Bolt derefter maskinen fast direkte på arbejdsbordet med to bolte og møtrikker i de to huller (F) på hver side af konsollen (E) (bolte medfølger ikke).



Advarsel! Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du skifter slibeskiven, eller når du foretager justeringer af kædeslibeanlægget.

Montering af slibeskive:

Løsn og fjern skrueerne i slibeskivedækslet og afmonter så dækslet.

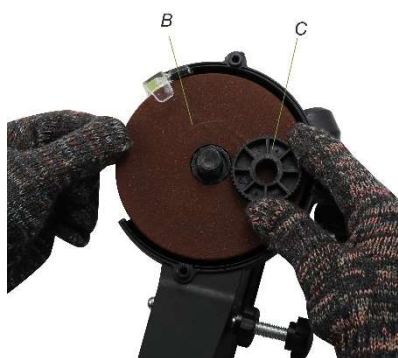
Afmonter dernæst skivemøtrikken (C), som holder slibeskiven (B) på plads.

Installer en ny slibeskive på slibeskiveflangen, og sikrer dig at den passer i hullet. Sæt skivemøtrikken (C) på igen. Møtrikken skal vendes som vist på nedenstående illustration.

Du må ikke spænde skivemøtrikken for hårdt. Hold fast i slibeskiven og spænd møtrikken med håndkraft. Overspænding kan føre til at slibeskiven går i stykker.

Monter slibeskivedækslet igen med de tre skrueer.

Du må aldrig betjene kædeslibeanlægget uden at slibeskivedækslet er på plads.



BRUG

Tilsigtet brug: Kædeslibeanlægget er kun designet til slibning af kædesavskæder.

Forkert brug: Alt brug af maskinen til andre opgaver end hvad der er nævnt i afsnittet "tilsigtet brug" anses for forkert brug af maskinen.

Fare for kvæstelser:

Alle følgeskader, tingskade og personskade som opstår grundet forkert brug af maskinen, er brugerens eget ansvar.

Hvis der anvendes utilsigtet tilbehør eller uoriginale reservedele, så bortfalder garantien.

- Pas på slibeskiven, skarpe kanter og spåner.
- Undgå indånding af støv. Brug altid åndedrætsværn.
- Pas på flyvende genstande. Brug altid sikkerhedsbriller.

Advarsel! Træk altid stikket ud, mens du justerer kæden, der skal slibes.

Rengør altid kæden før den slibes. Rengør kæden med et ikke-brændbart opløsningsmiddel. Brug ikke benzin til at rengøre kæden.



Løft kædestop (10) op og læg kæden i kædeholderen (7).

Vær opmærksom på at vende kæden korrekt i holderen, således at driv leddene ligger ned i skinnen og kædens rotations retning er imod højre (tænderne peger imod højre).

Vip kædestop (10) ned på højre side, så at det ligger oven på kæden.

Løsn låseskruen under konsollen så kædeholderen kan drejes om i den ønskede slibevinkel. Kæder kommer i forskellige størrelser med forskellige grader af slibevinkler. Tjek din kædeproducents manual for at bestemme, hvilken grad du skal slibe ved. Når vinklen er indstillet skal låseskruen spændes igen.

Drej nu højre drivhjul (8) med uret så kæden flyttes rundt indtil kædestop (10) falder ned bag den tand der skal slibes. Drej derefter venstre drivhjul (11) lidt imod uret så tanden kommer til at ligge helt ind imod stoppet. Sænk nu slibeskiven ned og juster kædestoppet på justeringsskrue (12) sådan at skiven rammer ned på den tand der skal slibes. Mængden af materiale der slibes af tanden finjusteres også på justeringsskruen (12). Når der er justeret til ønskede position, låses skruen fast med kontralåseskruen som sidder på gevindet.

Sænk nu slibeskiven ned til kæden og juster dybdestop (2) sådan at slibeskiven ikke rammer drivleddet i bunden af kæden, men at den stadig kan komme dybt nok ned til at slibe hele tanden.



Slibning

1. Tag dit personlige beskyttelsesudstyr på (sikkerhedshandsker og sikkerhedsbriller), og sikrer dig at der ikke er tilskuere i området.
2. Tilslut strøm til maskinen og sæt kontakten (1) i position " I ".



3. Sænk så langsomt slibeskiven ned og slib den første tand.

Hvis der er fejl i indstillingen af maskinen, så skal du slukke for maskinen, og trække stikket ud, før du foretager justeringer.

Bemærk: En god slibning af kæden er når kontakten imellem kæde og slibeskive sker i en jævn glidende bevægelse, ned og op igen. Stop ikke op for lang tid på hver tand.

4. Sluk for maskinen efter at have slebet en tand. Løft derefter slibehovedet helt op. Ryk kæden frem til det næste led der skal slibes med den samme vinkelindstilling. Tænd for maskinen igen, og fortsæt med at slibe den næste tand.

Gentag denne proces, indtil du har slebet alle tænder i denne vinkelindstilling.

5. Løsn låseskruen under konsollen, så kædeholderen nu kan drejes over på den anden side på vinkelskalaen og låses i den samme vinkel så resten af tænderne kan slibes. Sørg for at indstille vinklen meget præcist og spænd derefter låseskruen godt fast.

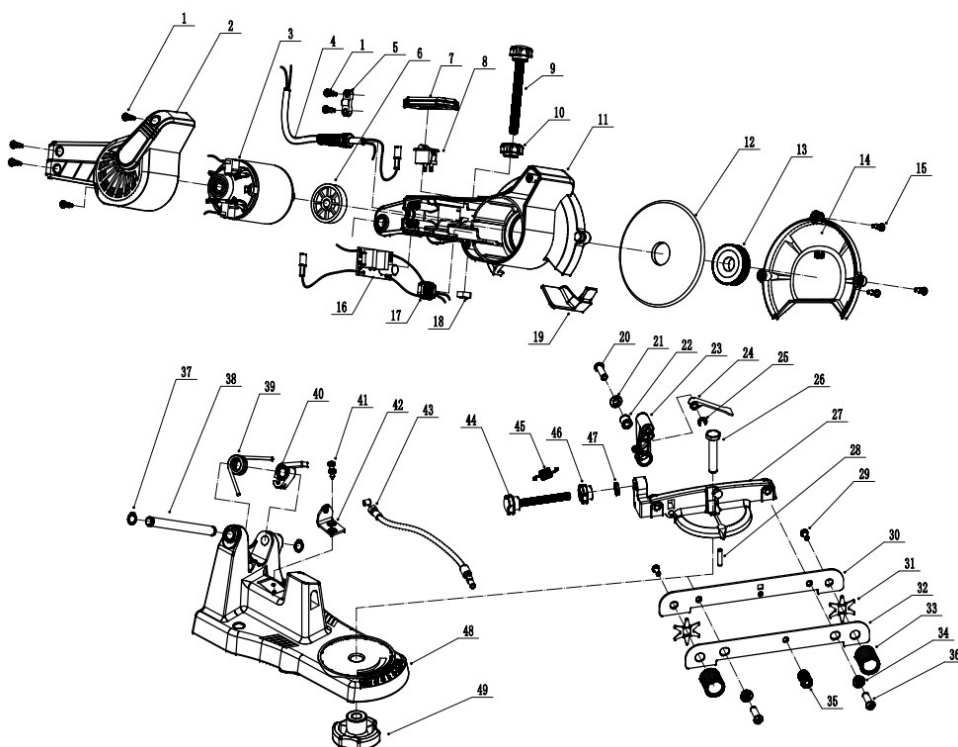
6. Sænk langsomt slibeskiven ned og slib den første tand i den nye vinkelindstilling. Stop og tjek at slibningen er korrekt.

Husk at slukke for maskinen og trække stikket ud, hvis du skal foretage justeringer. Slib en tand ad gangen, som du gjorde på den første halvdel af kæden.

RESERVEDELSOVERSIGT

PRODUCENT OG DISTRIBUTØR VISER KUN SAMLINGSTEGNING SOM REFERENCE TIL BRUGERVEJLEDNINGEN. HVERKEN PRODUCENT ELLER DISTRIBUTØR MENER AT KØBER ER KVALIFICERET

TIL AT FORETAGE REPERATIONER ELLER UDSKIFTNINGER PÅ PRODUKTET. DERIMOD MENER PRODUCENT OG DISTRIBUTØR AT ALLE REPERATIONER SKAL FORETAGES AF EN CERTIFICERET TEKNIKER OG IKKE AF KØBER. KØBER ER SELV ANSVARLIG FOR DEN RISIKO DER KAN OPSTÅ VED AT KØBER SELV REPARERER ELLER UDSKIFTER DELE PÅ PRODUKTET.



MILJØ



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.



Produkter, der er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand', er elektrisk og elektronisk udstyr.

Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning

Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffe affald af elektrisk eller elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffaldet. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindske den miljømæssige belastning i forbindelse med bortskaffelse af affald af elektrisk eller elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

Fremstillet i Kina.
For jem & fix A/S
Skomagervej 12
DK-7100 Vejle

Importeret af
QuineQuintax ApS
Middelfartvej 3
DK-9220, Aalborg Øst
T +45 98 15 54 44
www.quine.dk

SE BRUKSANVISNING

Spara bruksanvisningen med säkerhetsanvisningar, monteringsanvisningar, bruks- och underhållsanvisningar, reservdelslista och ritning. Du kan senare behöva leta upp bruksanvisningen.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Spänning/frekvens	230V~ 50Hz
Effekt	30W (S1). 85W (S2:15 min)
Motorvarvtal	5800 min-1
Plan med kedjematning	Vinklar: 35° höger till vänster
Akseldiameter för slipskiva	Ø23 mm
Slipskiva	Ø108 mm x 3,2 mm
Mått	230 x 200 x 350 mm
Skyddsklass	IP20
LpA (Ljudtrycksnivå)	63 dB(A) / K = 3 dB(A)
LwA (Ljudeffektnivå)	76 dB(A) / K = 3 dB(A)
Vikt	2 kg

SE SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH VARNINGAR

Varning: Var försiktig och använd sunt förnuft när du använder verktyg för att minska risken för personskador och skador på verktyget.

- 1. Håll ordning på arbetsområdet.** Ett rörigt arbetsområde inbjuder till olyckor.
- 2. Var medveten om din omgivning.** Använd inte elverktyg i fuktiga eller våta områden. Håll området väl upplyst. Använd inte elverktyg om det finns brandfarliga gaser eller vätskor.
- 3. Håll barn borta.** Barn får aldrig vara i arbetsområdet. Låt dem inte hantera maskiner, verktyg eller förlängningssladdar.
- 4. Förvaring av verktyget.** När verktyget inte används måste det förvaras på en torr plats för att förhindra rost. Förvara alltid verktyget utom räckhåll för barn.
- 5. Använd rätt verktyg för uppgiften.** Försök att inte tvinga ett litet verktyg att utföra arbetet med ett stort professionellt verktyg. Det här verktyget är utformat för att göra ett specifikt jobb. Det kommer att göra arbetet både enklare och säkrare när det används för det det är avsett för. Gör aldrig ändringar i detta verktyg för ett ändamål som det inte är avsett för.
- 6. Använd rätt kläder för arbetet.** Bär inte löst sittande kläder eller smycken eftersom de kan fastna i verktygets roterande delar. Skyddande, icke-ledande arbetskläder och halkfria skor rekommenderas. Använd ett hårnät om du har långt hår.
- 7. Använd skyddsglasögon och hörselskydd.** Använd endast godkänd skyddsutrustning.
- 8. Sträck dig inte för långt.** Stå med bra fotfäste och bra balans. Räck inte över maskiner som är igång.
- 9. Underhåll verktygen noggrant.** Verktyg som är rena och vassa gör arbetet säkrast och bäst. Följ instruktionerna för smörjning och byte av tillbehör. Kontrollera verktyget regelbundet, om skada upptäcks måste det repareras av en fackman. Handtagen ska alltid vara rena och fria från fett och olja.

- 10. Undvik oavsiktlig start.** Startomkopplaren måste vara i av/stoppläge när verktyget inte används och innan verktyget ansluts till ström.
- 11. Var uppmärksam.** Se vad du gör och använd sunt förnuft. Använd inte verktyg om du är trött.
- 12. Kontrollera om det finns trasiga eller skadade delar.** Innan du använder verktyget, kontrollera noga om det finns några synliga skador och om verktyget fungerar som det ska. Kontrollera att rörliga delar inte har fastnat, se efter brott eller andra saker som hindrar verktyget från att fungera korrekt. Alla skador måste repareras av en fackman. Använd inte verktyget om start/stopp-omkopplaren inte fungerar.
- 13. Skydda dig mot elektriska stötar.** Undvik kroppskontakt med jordade ytor som radiatorer, rör och ytor på nätanslutna apparater och vitvaror.
- 14. Byte av delar och tillbehör.** För service får endast identiska reservdelar användas. Användning av andra delar gör anspråksrätten ogiltig. Använd endast tillbehör som tillverkats för verktyget.
- 15.** Använd aldrig verktyg om du är påverkad av alkohol eller medicin. Läs om läkemedlets effekter på läkemedlets bipacksedel och avgör om läkemedlet påverkar ditt omdöme eller reflexer.
- 16. Använd rätt typ av förlängningssladd.** Om en förlängningssladd krävs måste den vara av rätt typ för att kunna leda den ström som krävs utan att bli varm eller smälta. För detta verktyg måste förlängningssladden ha ett ledartvärnsnitt på min. 1,0 mm². Om verktyget används utomhus måste förlängningssladden vara godkänd för utomhusbruk.
- 17. Underhåll.** För din säkerhet bör underhåll utföras av en fackman.
- 18.** Använd aldrig slipenheten i närheten av brandfarliga material.

Särskilda säkerhetsanvisningar

Slipskivan

1. Använd inte en slipskiva om den är sprucken eller sliten. Du kan kontrollera om skivan har sprickor som inte är synliga för ögat genom att hänga upp den i det centrala hålet och försiktigt slå den med ett icke-metalliskt föremål (t.ex. handtaget på en skruvmejsel). Om slipskivan är i gott skick kommer den att ge ett metalliskt ljud. ett "tråkigt" ljud indikerar sprickor.
2. Använd endast slipskivor som passar motoraxeln (23 mm), försök inte ändra monteringshålet på slipskivan för att passa.
3. Dra inte åt brickan för hårt, dra bara åt för hand, eftersom överdragning kan leda till skada på slipskivan.
4. Använd aldrig slipsystemet utan att silen över slipskivan är på plats.
5. Låt alltid slipskivan gå i ca. 1 minut före första kontakten med kedjehjulet.
6. Håll avstånd till slipskivan när den är igång och se till att ingen befinner sig i slipskivans rotationsriktning.
7. Om slipskivan vibrerar, stoppa motorn omedelbart. Kontrollera om slipskivan är korrekt monterad och inte skadad.
8. Försök aldrig stoppa slipskivan med händerna, även om du har arbetshandskar på dig. Slipskivan kommer att skära igenom handsken och orsaka allvarliga skador.
9. Vid byte av slipskiva ska det kontrolleras om slipskivan är godkänd för motorvarvtal eller högre (5800 min⁻¹).

Varning! Slipsystemet är avsett för att slipa tänder på kedjor för motorsågar. Använd aldrig fartygets anläggning för att slipa andra verktyg.

SYMBOLER

	Uppfyller alla relevanta EU-direktiv och standarder.
	Läs och förstå denna bruksanvisning innan du använder maskinen för att minska risken för skador.
	Observera risken för skador. Läs instruktionerna noggrant.
	Använd andningsskydd.
	Använd hörselskydd. Buller kan skada din hörsel.
	Använd skyddsglasögon.
	Dubbelisolerad.
	Släng inte tillsammans med allmänna, hushållsavfall. Elverktyg ska samlas in och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

PRODUKTÖVERSIKT

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1. ON/OFF knap | 9. Vinkelskala |
| 2. Djupstopp | 10. Kedjestopp |
| 3. Slipskiva täcka | 11. Drivhjul (vänster) |
| 4. Gnistskärm | 12. Justerskruv för kedjestopp |
| 5. Slipskiva | 13. Monteringshål |
| 6. Vajer för kedjehållare | 14. Trösta |
| 7. Kedjehållare | 15. Strömkabel |
| 8. Drivhjul (höger) | |



SAMLING

Boxen innehåller

- 1 st. kedjeslipare
- 1 st. sågkedjehållare
- 1 st. slipskiva
- 1 st. bruksanvisning

Kontrollera den elektriska kedjeslipen och dess delar och tillbehör för transportskador.

Installation av kedjehållaren:

Skruva loss muttern (A) från vajern till kedjehållaren (B).

Dra den gängade delen av kabeln genom hålet i mitten av kedjehållaren (C) bakifrån.

Se till att fyrkanten i änden av tråden kommer att passa in i hålet på insidan av kedjehållaren.

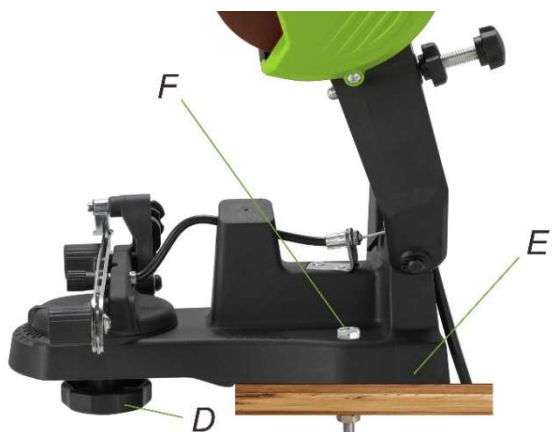
Fäst kabeln i kedjehållaren genom att sätta tillbaka muttern (A).

Sätt ner bulten på kedjehållaren genom hålet i fästet (E) och montera låsskruven (D). Ställ in önskad vinkel enligt skalan på fästet och lås genom att dra åt låsskruven (D).



Installation

När du installerar kvarnen på ett arbetsbord, se till att låsskruven (D) är fritt åtkomlig utanför bordets kant. Skruva sedan fast maskinen direkt på arbetsbordet med två bultar och muttrar i de två hålen (F) på vardera sidan av fästet (E) (bultar ingår ej).



Varning! Dra alltid ut stickkontakten ur uttaget innan du byter slipskiva eller när du gör justeringar av kedjeslipsystemet.

Montering av slipskivan:

Lossa och ta bort skruvarna i slipskivans lock och ta sedan bort locket.

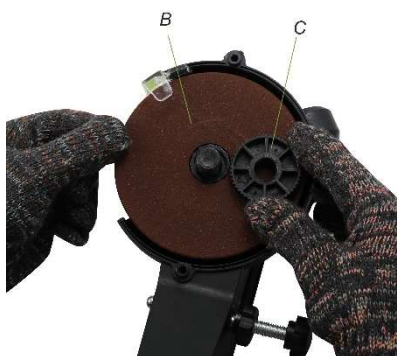
Ta sedan bort skivmuttern (C) som håller slipskivan (B) på plats.

Montera en ny slipskiva på slipskivans fläns och se till att den passar i hålet. Sätt tillbaka brickmuttern (C). Muttern måste vridas enligt bilden nedan.

Dra inte åt brickmuttern för hårt. Håll i slipskivan och dra åt muttern för hand. Överspänning kan leda till att slipskivan går sönder.

Sätt tillbaka slipskivans lock med de tre skruvarna.

Du får aldrig använda kedjeslipsystemet utan att slipskivan är på plats.



ANVÄNDA

Avsedd användning: Kedjesliparen är endast avsedd för slipning av kedjesågskedjor.

Felaktig användning: All användning av maskinen för andra uppgifter än vad som nämns i avsnittet "avsedd användning".

anses vara felaktig användning av maskinen.

Risk för skada:

Alla följdskador, egendomsskador och personskador som uppstår på grund av felaktig användning av maskinen är användarens eget ansvar.

Om oavsiktliga tillbehör eller icke-originella reservdelar används, upphör garantin.

- Ta hand om slipskivan, vassa kanter och spån.
- Undvik inandning av damm. Bär alltid andningsskydd.
- Se upp för flygande föremål. Bär alltid skyddsglasögon.

Varning! Dra alltid ur kontakten medan du justerar kedjan som ska slipas.

Rengör alltid kedjan innan slipning. Rengör kedjan med ett icke brännbart lösningsmedel. Använd inte bensin för att rengöra kedjan.



Lyft upp kedjestoppet (10) och placera kedjan i kedjehållaren (7).

Var noga med att vända kedjan rätt i hållaren, så att drivlänkarna ligger ner i skenan och kedjans rotationsriktning är åt höger (tänderna pekar åt höger).

Luta ned kedjestoppet (10) på höger sida så att det ligger ovanpå kedjan.

Lossa låsskruven under konsolen så att kedjehållaren kan vridas till önskad slipvinkel. Kedjor finns i olika storlekar med olika grader av slipvinklar. Kontrollera din kedjetillverkares manual för att bestämma vilken kvalitet du ska slipa på. När vinkeln är inställd måste låsskruven dras åt igen.

Vrid nu det högra drivhjulet (8) medurs så att kedjan flyttas runt tills kedjestoppet (10) faller ner bakom tanden som ska slipas. Vrid sedan vänster drivhjul (11) något moturs så att tanden ligger hela vägen mot stoppet. Sänk nu ner slipskivan och justera kedjestoppet på justerskruven (12) så att skivan träffar tanden som ska slipas. Mängden material som slipas av tanden finjusteras också på justerskruven (12). När önskat läge har justerats låses skruven med kontralåsskruven som sitter på gängen.

Sänk nu slipskivan ner till kedjan och justera djupstoppet (2) så att slipskivan inte träffar drivlänken i botten av kedjan men att den ändå kan gå ner tillräckligt djupt för att slipa hela tanden.



Slipning

1. Ta på dig din personliga skyddsutrustning (skyddshandskar och skyddsglasögon) och se till att det inte finns några åskådare i området.
2. Anslut ström till maskinen och ställ omkopplaren (1) i läge "I".



3. Sänk sedan sakta slipskivan och slipa den första tanden.

Om det finns fel i maskinens inställning, stäng av maskinen och koppla ur den innan du gör justeringar.

Obs: En bra slipning av kedjan är när kontakten mellan kedjan och slipskivan sker i en mjuk glidrörelse, ner och upp igen. Stanna inte för länge på varje tand.

4. Stäng av maskinen efter att du slipat en tand. Lyft sedan sliphuvudet hela vägen upp. För fram kedjan till nästa länk som ska slipas med samma vinkelinställning. Slå på maskinen igen och fortsätt slipa nästa tand.

Upprepa denna process tills du har slipat alla tänder vid denna vinkelinställning.

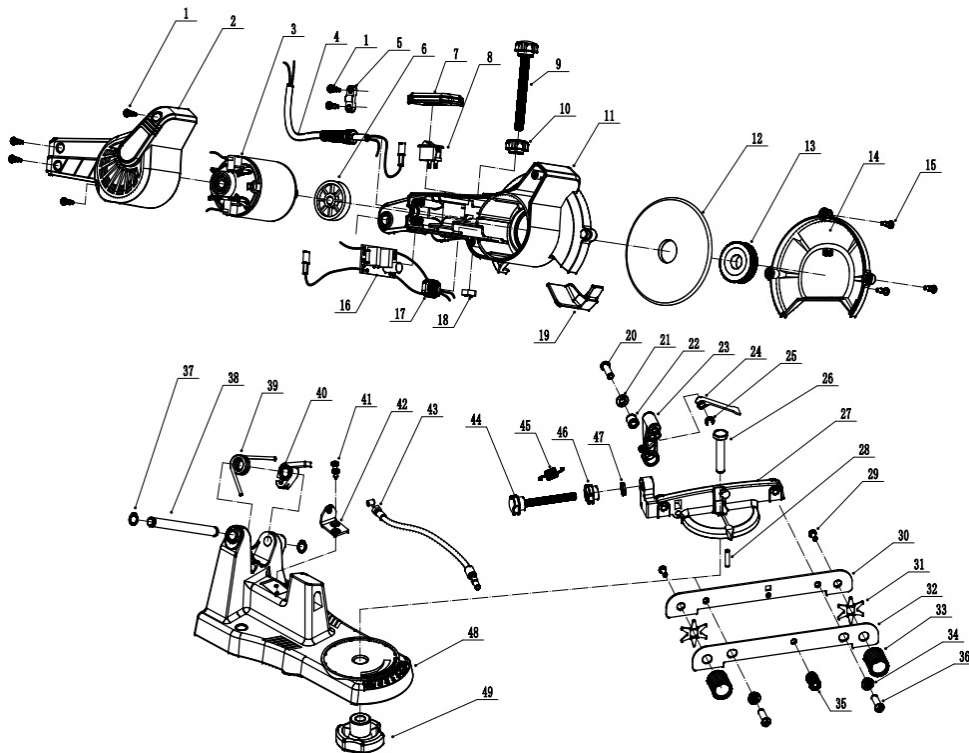
5. Lossa låsskruven under konsolen så att kedjehållaren nu kan vändas över till andra sidan av vinkelskalan och låsas i samma vinkel så att resten av tänderna kan slipas. Var noga med att ställa in vinkeln mycket exakt och dra sedan åt låsskruven ordentligt.

6. Sänk långsamt slipskivan och slipa den första tanden i den nya vinkelinställningen. Stanna och kontrollera att slipningen är korrekt.

Kom ihåg att stänga av maskinen och dra ut kontakten om du behöver göra justeringar. Slipa en tand i taget som du gjorde på den första halvan av kedjan.

RESERVDELAR ÖVERSIKT

TILLVERKARE OCH DISTRIBUTÖR VISAR ENHETSRTNING ENDAST SOM EN REFERENS TILL ANVÄNDARHANDBOK. VARKEN TILLVERKARE ELLER DISTRIBUTÖR ANSER att KÖPEN ÄR KVALIFICERAD ATT GÖRA REPARATIONER ELLER ERSÄTTNINGAR PÅ PRODUKTEN. TILLVERKAREN OCH DISTRIBUTÖREN TROR DOCK ATT ALLA REPARATIONER MÅSTE UTFÖRAS AV EN CERTIFIERAD TEKNIKER OCH INTE AV KÖPAREN. KÖPAREN ÄR SJÄLV ANSVARIG FÖR RISKEN SOM KAN UPPSTÅ NÄR KÖPAREN SJÄLV REPARARAR ELLER BYTER DELAR AV PRODUKTEN.



MILJÖ



Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och miljön när avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte kasseras på rätt sätt. Produkter märkta med den överkorsade behållaren nedan är elektrisk och elektronisk utrustning. Den korsade soptunnan symboliserar att avfall från elektrisk och elektronisk utrustning inte får slängas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan måste samlas in separat.

För detta ändamål har alla kommuner etablerat insamlingssystem där avfall från elektrisk och elektronisk utrustning kan lämnas in gratis av medborgarna på återvinningsstationer eller andra samlingsställen eller hämtas direkt från hushållen. Ytterligare information ska inhämtas från kommunens tekniska förvaltning

Användare av elektrisk och elektronisk utrustning får inte kasta elektrisk eller elektronisk utrustning tillsammans med hushållsavfallet. Användare ska använda de kommunala insamlingssystemen för att minska miljöbelastningen i samband med bortskaffande av elektrisk eller elektronisk utrustning och för att öka möjligheterna till återanvändning, återvinning och återvinning av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillverkad i Kina.
För jem & fix A/S
Skomagervej 12
DK-7100 Vejle

Importerad av
QuineQuintax ApS
Middelfartvej 3
DK-9220, Aalborg øst
Tlf. +45 98 15 54 44
www.quine.dk

NO SIKKERHEDSANVISNINGER OG ADVARSLER

Ta vare på brukerveiledningen med sikkerhetsinstruksjoner, monteringsveiledning, bruks- og vedlikeholdsanvisninger, reservedelsliste og tegning. Du må kanskje slå opp i brukerveiledningen senere.

Advarsel: Vær forsiktig og bruk sunn fornuft når du bruker verktøy. Da reduseres risikoen for personskader og skader på verktøyet.

- 1. Hold arbeidsområdet ryddig.** Et rotete arbeidsområde inviterer til ulykker.
- 2. Vær oppmerksom på omgivelsene.** Ikke bruk elektriske redskaper i fuktige eller våte områder. Hold området godt opplyst. Ikke bruk elektriske redskaper hvis der finnes brannfarlige gasser eller væsker.
- 3. Hold barn på avstand.** Barn skal aldri befinne seg i arbeidsområdet. Ikke la dem håndtere maskiner, verktøy eller skjøteledninger.
- 4. Oppbevaring av verktøyet.** Når verktøyet ikke er i bruk, må det oppbevares på et tørt sted for å forhindre rustdannelse. Oppbevar alltid verktøyet utilgjengelig for barn.
- 5. Bruk riktig verktøy til jobben.** Ikke prøv å tvinge et lite verktøy til å gjøre jobben til et stort, profesjonelt verktøy. Dette verktøyet er laget for å utføre en bestemt jobb. Det vil gjøre jobben både enklere og sikrere når verktøyet brukes til det det er beregnet for. Gjør aldri endringer på dette verktøyet for et formål det ikke er beregnet for.
- 6. Bruk riktige klær til jobben.** Ikke bruk løstsittende klær eller smykker da de kan sette seg fast i de roterende delene på verktøyet. Det anbefales å bruke beskyttende, ikke-ledende arbeidsklær og sklisikkert fottøy. Bruk hårnett hvis du har langt hår.
- 7. Bruk vernebriller og hørselsvern.** Bruk kun godkjent verneutstyr.
- 8. Ikke strekk deg for langt.** Stå med godt fotfeste og god balanse. Ikke strekk deg over kjørende maskiner.
- 9. Vedlikehold verktøy grundig.** Verktøy som er rent og skarpt gjør jobben tryggest og best. Følg instruksjonene for smøring og bytte av tilbehør. Kontroller verktøyet regelmessig. Hvis det oppdages skader, må det repareres av en fagperson. Håndtak skal alltid være rene og fri for fett og olje.
- 10. Unngå utilsiktet start.** Startbryteren må være i av/stopp-posisjon når verktøyet ikke er i bruk og før verktøyet kobles til strøm.
- 11. Vær oppmerksom.** Se hva du gjør og bruk sunn fornuft. Ikke bruk verktøy hvis du er trøtt.
- 12. Kontroller om det er ødelagte eller skadede deler.** Før du bruker verktøyet må du kontrollere nøye om det er synlige skader og om verktøyet fungerer som det skal. Kontroller at bevegelige deler ikke sitter fast, sjekk for brudd eller andre ting som hindrer verktøyet i å fungere som det skal.

Alle skader må repareres av en fagperson. Ikke bruk verktøyet hvis start/stopp-bryteren ikke virker.
- 13. Beskytt deg mot elektrisk støt.** Unngå kroppskontakt med jordede overflater som radiatorer, rør og overflater på nettilkoblede apparater og hvitevarer.
- 14. Bytte av deler og tilbehør.** Ved service skal det bare brukes identiske reservedeler. Bruk av andre deler vil oppheve reklamasjonsretten. Bruk kun tilbehør som er laget for verktøyet.
- 15.** Du skal aldri bruke verktøy hvis du er påvirket av alkohol eller legemidler. Les om virkningene av legemiddelet på pakningsvedlegget til legemiddelet og avgjør om det påvirker dømmekraften eller refleksene dine.

- 16. Bruk riktig type skjøteledning.** Hvis det er nødvendig å bruke skjøteledning, må den være av riktig type for å føre nødvendig strøm uten å bli varm eller smelte. Til dette verktøyet må skjøteledningen ha et ledertverrsnitt på minst 1,0 mm². Hvis verktøyet brukes utendørs, må skjøteledningen være godkjent for utendørs bruk.
- 17. Vedlikehold.** For din egen sikkerhet bør vedlikehold utføres av en fagperson.
- 18.** Bruk aldri slipesmaskinen i nærheten av brennbare materialer.

Spesielle sikkerhetsinstruksjoner

Slipeskiven

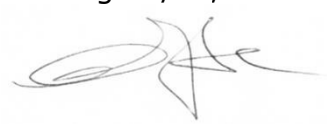
1. Ikke bruk en slipeskive hvis den er sprukket eller slitt. Du kan sjekke om skiven har sprekker som ikke er synlige for øyet ved å henge den opp i hullet i midten og slå forsiktig på den med en ikke-metallisk gjenstand (f.eks. håndtaket på en skrutrekker). Hvis slipeskiven er i god stand, vil den lage en metallisk lyd. En "tam" lyd indikerer sprekker.
2. Bruk kun slipeskiver som passer til motorakselen (23 mm). Ikke forsøk å endre monteringshullet på slipehullet for at det skal passe.
3. Ikke stram spennskiven for mye, stram kun for hånd, siden overstramming kan føre til skader på slipeskiven.
4. Bruk aldri slipesmaskinen uten at skjermen over slipeskiven er satt på.
5. La alltid slipeskiven gå i ca. 1 minutt før første kontakt med kjedetannen.
6. Hold avstand til slipeskiven når den går og pass på at ingen oppholder seg i slipeskivens rotasjonsretning.
7. Hvis slipeskiven vibrerer, må du stoppe motoren umiddelbart. Kontroller om slipeskiven er riktig montert og ikke skadet.
8. Prøv aldri å stoppe slipeskiven med hendene, selv om du har på deg arbeidshansker. Slipeskiven vil skjære gjennom hansken og føre til alvorlige skader.
9. Ved bytte av slipeskiven skal det kontrolleres om slipeskiven er godkjent for motorens turtall eller høyere enn det (5800 min⁻¹).

Advarsel! Slipesmaskinen er beregnet for å slipe tenner på kjeder til motorsager. Bruk aldri slipeanlegget til å slipe andre verktøy.

Produsert i Kina.
For jem & fix A/S
Skomagervej 12
DK-7100 Vejle

Importert av:
QuineQuintax ApS
Middelfartvej 3
DK-9220, Aalborg Øst
T +45 98 15 54 44

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Bemyndiget repræsentant:	
Firmanavn	QuineQuintax ApS
Adresse	Middelfartvej 3
Postnummer	9220
By	Aalborg Øst
Land	Danmark
Denne overensstemmelseserklæring er udstedt med producenten som eneansvarlig, og producenten erklærer herved, at produktet:	
Produktidentifikation:	Garden kædeslibeanlæg Art nr. 9043639 / 75700674
er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende EU-direktiv(er) (inklusive alle gældende ændringer)	
Reference-nr.	Titel
2006/42/EF	Maskindirektivet
2014/30/EU	EMC-direktivet
2011/65/EU	RoHS-direktivet
Referencer til standarder og/eller tekniske specifikationer gældende for denne overensstemmelseserklæring, eller dele heraf:	
Harmoniseret standard nr.	
EN IEC 55014-1:2021	
EN IEC 55014-2:2021	
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021	
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021	
EN ISO 12100:2010	
EN 62841-1:2015+AC:15	
EN 62841-3-10:2015+AC:2016+A11:2017	
IEC 62321-2:2021 – IEC 62321-1:2013 – IEC 62321-3-1:2013	
IEC 62321-4:2013+A1:2017 – IEC 62321-5:2013 – IEC 62321-7-1:2015	
IEC 62321-7-2:2017 – ISO 17075-1:2017 – IEC 62321-6:2015	
IEC 62321-8:2017 – AfPS GS 2019:01 PAK	
Aalborg 29/10/2024  Josephine Quintessenza Produktchef 	